

**Fiche de données de sécurité
conforme au règlement (CE) n° 1907/2006**

UTRANA – ONS 2575

Page 1 sur 9

Date d'impression: 18.07.2019

Version 5.0 FR

Date de révision: 09.07.2019

***1. Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise**

Identificateur de produit

Nom du produit

UTRANA – ONS 2575

Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées

Mélange destinée à une utilisation industrielle

Lubrifiant réfrigérant miscible dans l'eau, sans huile minérale

Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité:

fournisseur / fabricant

Raison sociale : INUSTRY

Adresse : 1288 av du stade, 74970 Marignier, France.

Téléphone : +33 (0)4 50 34 89 20. Fax : +33 (0)4 50 34 68 42

Email : vallier@inustry.com

<http://www.inustry.com>

Numéro d'appel d'urgence : +33 (0)1 45 42 59 59.

Société/Organisme : INRS/ORFILA <http://www.centres-antipoison.net>

***2. Identification des dangers**

Classification du mélange

Règlement (CE) N° 1272/2008 (UE-GHS)

Skin Irrit. 2, H315

Eye Irrit. 2, H319

Aquatic Chronic 3, H412

Éléments d'étiquetage

Règlement (CE) N° 1272/2008

Pictogramme



Mention

Attention

Composant (s) dangereux pour l'étiquetage

2-(2-Aminoéthoxy)ethanol, benzotriazole

Indications de danger

H315 Provoque une irritation cutanée.

H319 Provoque une sévère irritation des yeux.

H412 Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long

**Fiche de données de sécurité
conforme au règlement (CE) n° 1907/2006**

UTRANA – ONS 2575

Page 2 sur 9

Date d'impression: 18.07.2019

Version 5.0 FR

Date de révision: 09.07.2019

terme.

Consignes de sécurité

P273 Éviter le rejet dans l'environnement.

P280 Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/ du visage.

P305+P351+P338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

P337+P313 Si l'irritation oculaire persiste: Consulter un médecin.

Autres éléments d'étiquetage:

contient 3-iodo-2-propynyl- butylcarbamate

Autres dangers

Résultats des évaluations PBT et vPvB

PBT: Les critères ne sont pas satisfaits

vPvB: Les critères ne sont pas satisfaits

*3. Composition/informations sur les composants

Description générale des composants

Mélange aqueux, contient des dérivés d'acide carbonique, des alcanolamines, des inhibiteurs de corrosion et des biocides

Ingrédients dangereux

Désignation	No. CAS	Concentration	Classement*
2,2',2''-nitrilotriethanol (TEA)	102-71-6	10 – 20 %	AGW ¹ (TRGS ² 900)
Benzotriazole	95-14-7	5 – 10 %	Acute Tox. 4, H302 Eye Irrit. 2, H319 Aquatic Chronic 2, H411
Méthylediéthanolamine	105-59-9	3 – 5 %	Eye Irrit. 2, H319
2-amino-2-méthylpropanol	124-68-5	3 – 5 %	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Aquatic Chronic 3, H412
2-(2-Aminoéthoxy)ethanol (Diglycolamine, DGA)	929-06-6	1 – 3 %	Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318
3-iodo-2-propynyl- butylcarbamate	55406-53-6	< 0,1 %	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 3, H331 Skin Sens. 1, H317 Eye Dam. 1, H318 STOT RE 1, H372 (larynx) Aquatic Acute 1, H400, (M=10) Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)

¹AGW: Arbeitsplatzgrenzwert (Valeur limite de protection du travail)

Fiche de données de sécurité conforme au règlement (CE) n° 1907/2006

UTRANA – ONS 2575

Page 3 sur 9

Date d'impression: 18.07.2019

Version 5.0 FR

Date de révision: 09.07.2019

²TRGS: Technische Regel für Gefahrstoffe (Règles techniques concernant les substances dangereuses)

* Le texte des indications de danger mentionnées (phrases-H) figure au chapitre 16.

*4. Premiers secours

Description des premiers secours

Informations générales

Enlever immédiatement les vêtements contaminés par le produit.

Laver les vêtements contaminés avant de les réutiliser.

Après inhalation

Transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer.

Après le contact avec la peau

Laver les zones touchées avec du savon et de l'eau.

Après contact avec les yeux

En cas de contact avec les yeux, rincez les yeux avec de l'eau en laissant les paupières suffisamment ouvertes, puis consultez immédiatement un ophtalmologiste.

Après ingestion

NE PAS faire vomir. Rincer immédiatement la bouche et boire abondamment d'eau par après.

Appeler immédiatement le service médical.

Ne jamais rien donner par la bouche à une personne inconsciente.

Principaux symptômes et effets, aigus et différés

Aucune autre information pertinente disponible.

Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires

Aucune autre information pertinente disponible.

*5. Mesures de lutte contre l'incendie

Moyens d'extinction

Moyens d'extinction approprié

Mousse, CO₂, produits d'extinction à poudre sèche, brouillard d'eau

Moyens d'extinction inappropriés

Jet d'eau plein

Danger particuliers résultant de l'exposition à la substance/préparation en tant que telle, aux produits de la combustion, aux gaz produits

CO_x, NO_x

Conseils aux pompiers

Équipement de protection spécial pour le personnel préposé à la lutte contre aux pompiers

En cas d'incendie, utiliser un appareil respiratoire indépendant de l'air ambiant.

Des résidus d'incendie et de l'eau d'extinction contaminée doivent être éliminés conformément aux prescriptions des autorités.

***6. Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle**

Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence
Eviter tout contact du produit avec la peau et les yeux. Utiliser un équipement de protection personnel.

Précautions pour la protection de l'environnement
Ne pas faire entrer le produit dans les eaux de surface, la canalisation ou la terre. En cas d'écoulement du produit dans les eaux de surface, dans la canalisation ou dans le sous-sol, en informer l'autorité responsable.

Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage
Absorber le liquide avec un liant d'huile ou un liant universel et l'éliminer conformément aux prescriptions valables en la matière.

***7. Manipulation et stockage**

Précautions à prendre pour une manipulation sans danger
Eviter un contact sans défense avec la peau. Si nécessaire, utiliser des gants (p.ex. caoutchouc nitrile). Si possible, éviter la formation de vapeurs et d'aérosols.

Mesures techniques
Veiller à une aération suffisante, si nécessaire par des aspirations locales.

Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités
Stocker à l'abri du gel et de la chaleur. Stocker dans des récipients fermés.

Exigences concernant les locaux/conditions d'entreposage
Les récipients et dispositifs de remplissage sont à stocker / manipuler de sorte à éviter toute mise en danger de l'eau et du sol par le produit déversé.

Conseils concernant le stockage avec d'autres produits
Catégorie d'entreposage 10 – 13 (autres inflammables et non inflammables matériaux, TRGS 510, Allemagne)
(TRGS : (Technische Regel für Gefahrstoffe) Règles techniques concernant les substances dangereuses)

Utilisation(s) finale(s) particulière(s)
Mélange destinée à une utilisation industrielle.
Lubrifiant réfrigérant miscible dans l'eau, sans huile minérale

Allemagne:
Observer la règle de la DGUV 109-003 (anciennement: BGR/GUV-R 143) „Activités avec des lubrifiants réfrigérants“.

***8. Contrôles de l'exposition/protection individuelle**

**Fiche de données de sécurité
conforme au règlement (CE) n° 1907/2006**

UTRANA – ONS 2575

Page 5 sur 9

Date d'impression: 18.07.2019

Version 5.0 FR

Date de révision: 09.07.2019

Paramètres à surveiller

Limites d'exposition professionnelle et/ou valeurs limites biologiques

Limites d'exposition professionnelle (AGW) Allemagne

N° CAS	Désignation de la substance	Valeur AGW	limite pointe	Remarque
929-06-6	2-(2-Aminoéthoxy)ethanol	0,87 mg/m ³ 0,2 ml/m ³	1 (I)	TRGS 900, DFG, H, Sh, 11
124-68-5	2-amino-2-méthylpropanol	3,7 mg/m ³ 1 ml/m ³	2 (II)	TRGS 900, DFG, H, Y, 11
55406-53-6	3-iodo-2-propynyl- butylcarbamate	0,058 mg/m ³ 0,005 ml/m ³	2 (I)	TRGS 900, DFG, Y, Sh, 11
102-71-6	2,2',2''-nitrilotriethanol	1 mg/m ³ E	1 (I)	TRGS 900, DFG, Y

*Observations tirées des TRGS 900 (Règles techniques concernant les substances dangereuses)

H: résorption par la peau

Y: Aucun risque de lésion fœtale en cas de respect de la valeur limite d'exposition professionnelle (VLE) ou de la valeur limite biologique (VLB)

Sh: matière sensibilisant la peau

11: Somme de la vapeur et d'aérosols

AGW: valeur limite de protection du travail

DFG: Deutsche Forschungsgemeinschaft (Centre de recherche allemand)

TRGS: Technische Regel für Gefahrstoffe (Règles techniques concernant les substances dangereuses (Allemagne))

Contrôle de l'exposition au poste de travail

Mesures de protection et d'hygiène

Mesures de protection pendant la manipulation de matières de travail sont indiqués dans la TRGS 500. Laver les mains avant les pauses et les repas. Après le travail, utiliser une crème de soins regraissante. Tenir le produit à l'écart des denrées alimentaires et boissons. Ne pas emporter de chiffons imbibés de produit dans les vêtements.

Equipement de protection personnel

Protection respiratoire

Pas nécessaire en cas d'aération suffisante

Protection des mains

En manipulant le concentré, il faut toujours utiliser des gants de protection en matériau approprié contrôlé selon EN 374(p.ex. caoutchouc nitrile, temps de perméation > 480 mn).

En manipulant de la solution diluée, utiliser une crème de protection pour la peau insoluble dans l'eau, si des gants ne peuvent pas être portés.

Respecter le plan de protection pour la peau.

Protection des yeux

En manipulant le concentré, portez des lunettes de protection à protection latérale.

Protection de la peau

Vêtements de travail.

**Fiche de données de sécurité
conforme au règlement (CE) n° 1907/2006**

UTRANA – ONS 2575

Version 5.0 FR

Page 6 sur 9
Date d'impression: 18.07.2019
Date de révision: 09.07.2019

Contrôle de l'exposition de l'environnement
Voir chapitre 7. Il n'est pas nécessaire de prendre des mesures allant plus loin.

***9. Propriétés physiques et chimiques**

Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

forme		liquide	
couleur		pâle jaune	
odeur		typique	
pH	(20 g/l d'eau , 20°C)	9,1	
point/intervalle de fusion		non défini	°C
point/intervalle d'ébullition		env. 100	°C
point d'éclair		> 100	°C
inflammabilité		non défini	°C
pression de vapeur	(20°C)	< 23	hPa
densité relative	(20°C)	1090	kg/m ³
hydrosolubilité	(20°C)	soluble	
coefficient de partage n-octanol/eau (log P _{ow})		non défini	
viscosité, cinématique	(20°C)	17	mm ² /s

10. Stabilité et réactivité

Conditions à éviter

Stable en cas d'application des conditions d'utilisation courantes pour une manipulation du produit conforme à sa destination. Respecter les consignes de stockage.

Matières à éviter

Oxydants puissants

Produits de décomposition dangereux

en cas d'incendie: CO_x, NO_x

***11. Informations toxicologiques**

Informations sur les effets toxicologiques

toxicité aiguë

**Fiche de données de sécurité
conforme au règlement (CE) n° 1907/2006**

UTRANA – ONS 2575

Page 7 sur 9

Date d'impression: 18.07.2019

Version 5.0 FR

Date de révision: 09.07.2019

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

corrosion/irritation - cutanée/oculaire

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification sont remplis.

Skin Irrit. 2, H315 Provoque une irritation cutanée.

Eye Irrit. 2, H319 Provoque une sévère irritation des yeux.

Eviter des projections dans les yeux et des contacts permanents avec la peau.

sensibilisation respiratoire ou cutanée

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

mutagénicité sur les cellules germinales

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

cancérogénicité

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

toxicité pour la reproduction

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

toxicité spécifique pour certains organes cibles — exposition unique

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

toxicité spécifique pour certains organes cibles — exposition répétée

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

danger par aspiration

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

***12. Informations écologiques**

Toxicité

Toxicité aquatique

Compte tenu des données disponibles, les critères de classification sont remplis.

Aquatic Chronic 3, H412 Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

Persistance et dégradabilité

aucune donnée disponible

Potentiel de bioaccumulation

aucune donnée disponible

Mobilité dans le sol

aucune donnée disponible

Résultats des évaluations PBT et vPvB

PBT: Les critères ne sont pas satisfaits

vPvB: Les critères ne sont pas satisfaits

Autres effets néfastes

Le produit est une substance critique pour l'eau – ne pas faire entrer dans la terre, la canalisation ou les eaux de surface.

***13. Considérations relatives à l'élimination**

Méthodes de traitement des déchets

produit

Remettre le produit à une entreprise d'élimination de déchets agréée en observant les prescriptions administratives applicables en la matière.

Code des déchets UE

12 01 09* émulsions et solutions d'usinage sans halogènes

Emballages

Vider complètement le récipient. Remise à une entreprise d'élimination de déchets agréée. Les fûts et containers sont reconditionnables. Nettoyage par une entreprise de recyclage.

14. Informations relatives au transport

Substance non dangereuse conformément à ADR/RID, IMDG, IATA/ICAO

***15. Informations relatives à la réglementation**

Réglementations / législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement

Législations nationales (Allemagne)

Classe de pollution des eaux

WGK 2 (dangereux pour l'eau, classification selon AwSV)

16. Autres informations

Texte des phrases-H à la section 3

H302	Nocif en cas d'ingestion.
H314	Provoque des brûlures de la peau et des lésions oculaires graves.
H315	Provoque une irritation cutanée.
H317	Peut provoquer des réactions allergiques.
H318	Provoque des lésions oculaires graves.
H319	Provoque une sévère irritation des yeux.
H331	Toxique par inhalation.
H372	Risque avéré d'effets graves pour les organes (larynx) à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée (inhalation).
H400	Très toxique pour les organismes aquatiques.
H410	Très toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.
H411	Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.
H412	Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

Méthodes utilisées conformément à l'article 9 du règlement (CE) n° 1272/2008 pour évaluer les informations à des fins de classification:

**Fiche de données de sécurité
conforme au règlement (CE) n° 1907/2006**

UTRANA – ONS 2575

Page 9 sur 9

Date d'impression: 18.07.2019

Version 5.0 FR

Date de révision: 09.07.2019

Dangers physiques: évaluation des données d'essai (point d'éclair)
Dangers pour la santé et l'environnement: méthode de calcul

Service de modification

Les chapitres modifiés sont marqués *.

Les indications reposent sur l'état actuel de nos connaissances à ce jour. Elles sont destinées à décrire nos produits en ce qui concerne les exigences en matière de sécurité et ne signifient donc pas une garantie de propriétés définies.